

理想国

ginist



不想戀愛

勝手にふるえてろ



绵矢莉莎 著 | 袁 斌 译

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社



勝 手 に

绵矢莉莎 著 | 袁 斌

不想心亦愛

广西师范大学出版社

·桂林·

KATTE NI FURUETERO by WATAYA Risa

Copyright © WATAYA Risa 2010

All rights reserved.

Simplified Chinese edition © Beijing BBT Publishing Consulting Co., Ltd. 2013

Original Japanese edition published by Bungeishunju Ltd.

This simplified Chinese language edition is published by

Guangxi Normal University Press, under the license granted by WATAYA Risa,

arranged with Bungeishunju Ltd., Tokyo in care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

through Beijing GW Culture Communications Co., Ltd., Beijing

著作权合同登记图字：20-2011-211号



图书在版编目(CIP)数据

不想恋爱 / (日) 绵矢莉莎著；袁斌译。—桂林：

广西师范大学出版社，2014.1

ISBN 978-7-5495-4495-0

I. ①不… II. ①绵… ②袁… III. ①长篇小说—日本—
现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第250941号

广西师范大学出版社出版发行

桂林市中华路22号 邮政编码：541001

网址：www.bbtpress.com

全国新华书店经销

发行热线：010-64284815

山东鸿杰印务集团有限公司

山东省淄博市桓台县 邮编：256401

开本：787mm×1092mm 1/32

印张：4.625 字数：65千字

2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

定价：26.00元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

不想恋爱

够得到吗？够不到的。就因为眼里只有那些光芒闪耀之物，却让那些已经攫获手中的东西滚落脚边，化作尸骸，不见天日。脚踏上去，后脚跟在上边留下印记。我向着那些根本就不可能够到的遥远星辰伸出手去，如果这种贪婪的本性就是促使人类进化的力量，那么生而为人，活在世间，或许就应该抱有欲望。众人的欲望形成竞争，切磋琢磨，促使质量更高之物问世。但真的累。脖颈累。因为它一直朝向上空。不知何时，进一步的飞跃这类词已经再不能给人那种顺着阶梯往上攀爬的印象，取而代之的是一跃而

起，伸手抓住天边那些闪闪发光的星辰，然后立刻对它们感到厌倦，像对待废物似的往脚边一扔，然后再次向着更远的地方伸出手去，往复循环，以至无穷。

发疯一样地打拼，蓦然回首时，当初的努力终于有所报偿的一刻已经化作过往云烟。在面对自己过去所取得的成绩时，即便能够从容一笑，却也就仅止于此，再不能感受到更多的幸福了。相反，心中还会留下一丝淡淡的漠然与空虚。

所以，将那些闪耀的星辰攫获手中的瞬间，放手时，如果无法感受到强烈的喜悦，那就什么意义都没有了。拼了命地努力，好不容易才实现了目标，却立刻皱起眉头，说上一句“还要向着更高的目标努力”。的确，这样的话让人感觉志向高远，上进心强，但这种想要再往前进化一步的愿望，其实说到底只是一种本能罢了。活得太过本能，其实就是一种野蛮人的做法。你大概会觉得，我是想告诉大家要知足常乐？不对，其实我想说的是“不知足常乐”。知足吗？不知足。但这又有什么关系呢？总之，先看看自己的脚下吧。或许你会觉得很不满意，但其实脚下的东西也是那样的弥

足珍贵。它们没有褪色，而且还能用上许多年。那只杯口有了缺口的马克杯，或许对其他人来说，已经是件足以让他们口角流涎、羡慕不已的奢侈品了。杯子上的水滴花纹很可爱。别要求太多，不管是对别人，还是对自己。

但我喜欢男一号。我不要男二号，就想要男一号。

我的那颗星星，就是男一号。他就是直到最后也舍不得吃，一直放在盘子上的那颗草莓。但如今，我根本就没有得到他，便已经开始渐渐地失去他了。他并没有在接受了我的告白后把我甩掉，也不是因为他已经有了女朋友，更不是因为他已经从我的心中消逝，只不过，恋爱之心已经死了。那种我本以为自己会铭记终生、永不磨灭的一厢情愿，如今已经过了保质期。

两边的隔门厕所单间里，女员工不停地进进出出。听着她们面对镜子补妆时的谈话，我用两手抱住脑袋，坐在盖起盖子的马桶上，任由那只脱下的黑色便鞋胡乱落在地板上。一擦眼泪，厕纸就溶化开来，黏在脸颊上。水溶性。这么说也是，平常我们用过之后，就会把厕纸扔进马桶冲走。

两侧的厕所单间里传出的厕所消音器的流水声，盖过了我的哭声。不知何时，如厕时开响这玩意儿，似乎已经成了一种礼节，而这种奇怪的现象，恐怕也只会出现在日本的女厕里吧。这玩意儿刚开始出现的时候，我们这些女生都会因为它能够消除掉那些令人尴尬的声音而感到欣喜若狂，每次进厕所，都会迫不及待地把它给摁响。最初一批消音器的计时机持续时间很短，大多数时候都会在上到一半的时候声音就停止，要么你就赶快把事情解决掉，要么就是再连按几下，所以对于这种装备了传感器的划时代厕所消音器的出现，我们一直抱有感激之心。但如今消音器已经成了一种礼节，如果不摁响它的话，周围的人就会把你当成变态，觉得你是故意要让其他人都听到的。这样一来，消音器就变得让人觉得很没劲了。因为我所在的公司里，每个女职员上厕所时都会使用消音器，所以我就乐得不去摁它，让她们去弄，然后自己肆无忌惮地解手。如今，我俨然已经把这当成了午休时的一种小小乐趣。此刻，我依靠其他人摁响的消音器的歌声，来掩盖住我自己发出的呜咽哭声。

厕所里再没有一个人，午休时间已经结束，而我却还是不愿起身，任由自己的制服被压出褶皱，盘着腿坐在盖起了盖子的马桶上。就算上司亲自进厕所来揪我出去，或者是突然兜头被浇上一桶凉水，我都不愿出去。我既不是想偷懒，也不打算辞职，就只是讨厌公司罢了。今天下班回去之后，明天也好，后天也好，我都不想到公司来。我想递交离职申请，可找不到合适的借口。原本我在公司里就起不到多大的作用，如果再去递交长期休假的申请，那么估计上头就会以此为由，把我逼到被解雇的绝境中去。我希望的就只是暂时离职，要是被迫离开公司的话，那就是我输了。这可不成，得想点其他的办法，其他的办法——

我有两个男朋友。我知道这种状况维持不了多久，所以我打算尽情地享受一番。虽然男一号本来是我的最爱，但我很清楚自己最后是不可能和他走到一起的，所以我和他之间的关系，就只是彼此怯懦地一笑而过。我的心里对男二号根本就没有半点感觉，但他或许会最终成为我未来

的夫婿。如果是和男二号结婚的话，那我会毫不犹豫地走进假教堂里，穿上租借来的婚纱，沐浴在那些按相识的年代顺序排列的友人的目光之下，走上处女之路*。只要做做样子就行。至于那个穿着借来的新郎装、一脸紧张地站在宣誓台前的男人，如果他不是男一号，那就任谁都无所谓了。在那个讲话带着英语腔调、国籍不明的神父用日语朗读圣经的时候，我并不想站到新郎男二号身旁。我希望自己能穿着婚纱，坐到待客用的长椅角落里，一脸事不关己的模样，翘起二郎腿，在窗旁手支着腮帮，眼望着雨后那黄绿色的美丽草坪。亲戚朋友们窃窃私语，就算穿着一身黑色和服、腰系龟鹤花纹腰带的母亲铁青着脸，伸手来拽自己那身婚纱的衣角，我手支腮帮的姿势也不会有丝毫的改变。我只会在神父叫我的时候走上宣誓台，然后就像居酒屋老板从厨房掀开门帘，冲着熟客打招呼一样，自己掀起面纱，把嘴唇凑到男二号的嘴唇上去。

打开窗户，我用鞋跟使劲一蹬窗框，猛地跳到了铺满

* 处女之路，バージンロード，日式英语Virgin Road，指在教会结婚仪式中，教堂入口到祭坛的中央通道。

草坪的院子里。解开缠在高跟鞋上的白色丝带，脱下鞋子，赤脚冲过院子，翻过山丘，一路跑到山丘脚下的海滩边。我喘着粗气，抱住茂密丛生的松树，歇了口气。调整了一下狂乱的呼吸，我继续向着海边跑去。我想到海边走走，让海浪卷起泥沙和海水，打湿婚纱的裙角。刚刚留下的脚印，被海浪冲刷得一干二净。海浪声盖过了我的歌声。我脱下长齐手肘的手套，用尽全身力气，将它抛向大海。白色的蕾丝花边，飘荡在泛起粼粼波光的海浪之间。

如果和男一号结婚的话，从那之后我估计就会成为一个整天盯着丈夫的狱警式新娘了。每天夜里，我都会向着月亮祈祷，祈愿男一号不会在婚礼的头一天突然逃跑，婚礼能够安然结束。即便到了婚礼当天，我心里的不安也依旧无法消除。我会偷偷地在男一号的燕尾服里缝上一只GPS。婚礼开始之后，我会担心来宾之中是否混着男一号的前女友，久别重逢的两人是否又会旧情复燃；也会担心以前的朋友在酒宴上喝得酩酊大醉，把我以前的那些丢人事迹全都抖搂出来。所以我决定只叫亲戚们来参加我的婚礼。还有一点，为了即将开始的新婚生活，我也不想在婚

礼上花太多的钱，所以我希望能在一个便宜酒店的小厅里举办婚礼。就算规模不大，我也一定要摆上几桌酒席。我这么做，为的就是有朝一日男一号变心时，我就告诉他说我们可是结过婚的人了，现在再来后悔的话，可是为时已晚了哦。然后再告诉他说，婚礼就是将两个人永远牵到一起的铁证。你看，我们之前都搞出了那么大的事，把周围的人都卷了进来，还花了不少钱，时至今日，你早已无路可退。

可是，就算我能用 GPS 查明他所处的位置，男一号大概也还是会见缝插针，借机溜走的吧。因为他根本就不喜欢我。就算没能逃离我的五指山，或许他也会在婚礼的当天，呆坐在新郎新娘的准备室里，怔怔地冲我说上一句“咱这样合适吗”。不，身穿燕尾服的他，只需要无精打采地耷拉着脑袋，我的心里就会萌生出山大王强抢民女一样的罪恶感。他是自由的，每天每小时每一秒，他都是自由的。他桀骜不羁，而我却难以爱上他心中的那种自由。

这样的婚礼，真的会让人觉得幸福吗？

2

我这人打小起性格就有些犹豫不决，走进店里，总也无法拿定主意到底买哪套衣服。左思右想，还不等我下定决心，之前看好的衣服就彻底卖完了。尽管我的性格天生有着如此缺陷，但在初二年级众多的同学里，我一眼就看上了男一号，之后便开始不能自己，心里已经当即把他给买了下来。买衣服的时候，我还会想想那样的衣服是否真的适合我，价格划不划算，有没有适合穿着的场合，但喜欢一个人却是没有道理可言的，既不需要考虑价格，也不需要试穿，更不会出现调货的问题。只不过，这样的事情，却

不能追求他人对自己的回头率。

“男一号。”

“干嘛？”

“就是想叫你一声。”

我这样的性格，自然是说不出这种话来的。清晨，男一号刚到学校，那些性格活跃的女孩子就会故意在他身后叫他名字，等他回过头去之后，她们就在一旁吃吃直笑。

“男一号，起床之后你梳头了吗？”

“梳了啊。”

“没梳吧？你看你脑袋后边的头发都翘起来了，真可爱——”

之后，那些女孩子就会趁乱去摸他的头发。我感觉就像是自己触到他的头发一样，指尖从他纤细的发隙间穿过，炽热发麻。

“哦，男一号。怎么来得这么晚啊？”

还不等男一号放下包，班上的男生就立刻聚集到他的身旁，手臂架到他的肩膀上，把他硬拖到自己的朋友圈里去。

柔顺乌黑的头发，细长的眼睛，微笑时让人感觉有些

狡黠，再加上黑亮的眼珠，依旧一脸纯真的他，每次走进教室，不管男生还是女生，都会借机跟他搭讪。当时的那些女孩子，喜欢的男生都是那种喜爱运动性格活跃，或者是成绩优秀充满自信、一脸闷骚相的男生。我从没有听说过有哪个女生喜欢男一号。和那些同样在班上受欢迎的男生不同，他给人的感觉，就像是班里饲养的宠物。但对我而言，男一号绝对不是什么宠物。

“喂，别碰。”

被坐在前边的女生劈手夺走了橡皮，男一号笑着说。

“喂，住手啊。”

在教室里追逐打闹，被其他男生一把揪住，男一号一边使劲甩脱对方，一边说着。见男一号甩脱自己时用上了全身力气，男生一下子火了起来，追逼得更紧了。

“男一号真是可爱，感觉就跟条狗狗似的。”

女生之中曾经有过这样的传闻。但男一号身上最吸引他人的魅力，并非可爱，而是胆怯。坐在前边的女生并不知道，在她转过头去之后，男一号偷偷地用手纸仔细擦拭了橡皮；追赶他的那些男生也没有注意到，他额头上的那些汗水，

其实并非是因跑动而流下的。他那副永远长不大的模样看起来或许和那些体温偏高、代谢旺盛的人很相似，但其实那并非普通的汗水，而是冷汗。

他努力表现得很开朗，但其实他的内心却对那些靠近他的人心怀恐惧。而那些孩子同样也是下意识地嗅到了他内心之中的那种恐惧气味，才会兴奋地聚集而来的。

第一次明白这一点，是在一次他和班上的同学胡闹了一通，最后只剩下他一个人的时候。擦肩而过的瞬间，我听到他重重地叹了口气。那感觉，就像是个刚到公司，不得不对上司的性骚扰忍气吞声的女员工。所以，为了让男一号觉得我和其他人有些不同，我从来不会主动和他搭讪。我对他的关心，绝对不能让他本人和周围的人发现。如果被人发现了的话，在他眼里，我就和其他人没有任何的区别了。所以，午休时间里，我就只是坐在自己的座位上，静静地用余光神功看着男一号。

所谓“余光神功”，是一种想看男一号，却又不愿被人发现，最终在我的潜心钻研下炼成的武功心法。它能够让我装作是在看黑板，看清洁用具，看垃圾篓，其实整个人

的意识全都集中在视野角落里的男一号身上。使用这种终极奥义的时候，我虽然感觉眼睛的血管似乎涨得快要裂开，但这样子偷偷地观察男一号，是我午休时间里的最大乐趣。我能看到男一号和朋友说话时笑着扬起的下巴，也能看到和朋友追逐打闹时他那跃动不止的发梢。只要操场上没人，午休时间里，男一号都会和朋友一起去踢球，所以我一般就只能在下雨的日子里才有机会使用余光神功。也正是因为这一点，在我的记忆中，男一号的身影总是和雨声、教室窗角上的阴沉天空成套出现的。

到了第二个学期，余光神功已经再不能满足我的内心，于是我开始在午休时间里创作以男一号为主角的漫画。在这部一话完结型的街头漫画《天然王子》里，神采奕奕且身手不凡的王子时常会微服出访，跑到城堡外打听村民们的各种烦恼，就跟个侦探似的四处打听调查。当王子发现了诸恶的根源之后，就会利用手中的权力，惩恶扬善。无意之间，我呈现出日本人深远浓厚的 DNA 特质。班上画漫画的女生不光我一个，另一个女生画的是搞笑漫画。她不仅画工好，而且还让班上的同学作为漫画里的人物登场，